

734r-01/06

EN

NL

Fr

It



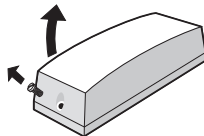
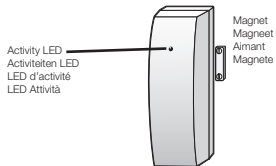
EAT•N

Issue 3

This product complies with the requirements of European Directive: **1995/5/EC** (Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive).

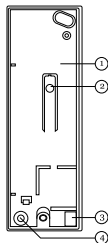
Part No. 12365965

Fig. 1

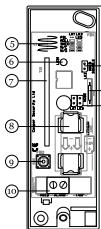


Cover screw
Deksel schroef
Vis du capot
Vite Coperchio

Fig. 2



- It
1. Foro di fissaggio
 2. Tamper Anti Strappo
 3. Entrata Cavi
 4. Foro di fissaggio
 5. Antenna
 6. LED
 7. Transmittitore
 8. Alloggiamento Batteria
 9. Tamper Apertura
 10. Morsettiera a 2 morsetti
 11. Link 2
 12. Reed Interno
 13. Link 1,3



- UK
1. Fixing hole
 2. Tamper bar
 3. Cable entry
 4. Fixing hole
 5. Antenna
 6. LED
 7. Transmitter
 8. Battery holder
 9. Tamper switch
 10. Connector blocks 2-way
 11. Link 2
 12. Reed Switch
 13. Link 1,3

- NL
1. Montagegat
 2. Sabotagestrip
 3. Kabeldoorvoer
 4. Montagegat
 5. Antenne
 6. LED
 7. Zender
 8. Batterijhouder
 9. Sab. schak.
 10. Aansluitblok: 2-weg
 11. Link 2
 12. Reed Switch
 13. Link 1,3

- Fr
1. Trou de fixation
 2. Barre d'auto-protection
 3. Passage de câble
 4. Trou de fixation
 5. Antenne
 6. LED
 7. Emetteur
 8. Pile
 9. Contact d'auto-protection
 10. Bornier de raccordement : - 2 bornes
 11. Cavalier (LK2)
 12. Contact Reed
 13. Cavaliers (LK1,LK3)

Fig. 3

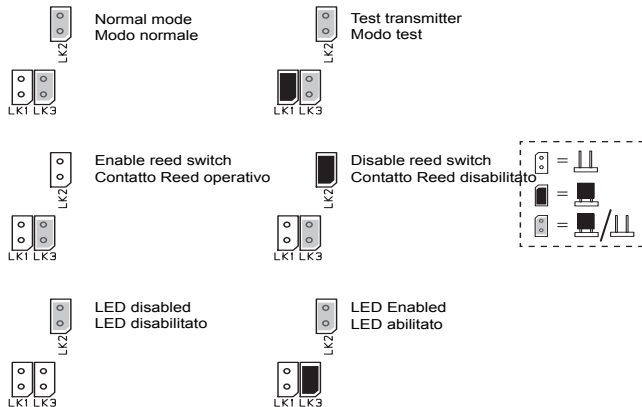
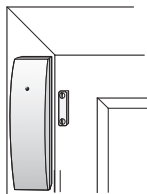
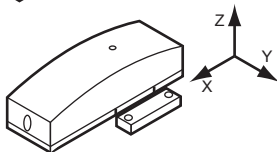
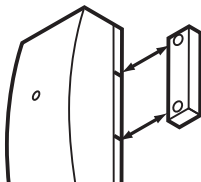


Fig. 4



— D (see page 11
zie pagina 11
voir page 11
vedi pagina 11)



Wood, Hout,
Bois, Legno



X	14mm	12mm
Y	20mm	15mm
Z	28mm	23mm

Metal, Metalen,
Métal, Metallo



X	10mm	5mm
Y	8mm	7mm
Z	13mm	10mm

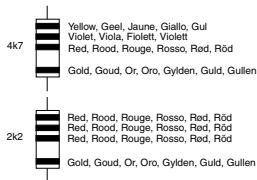
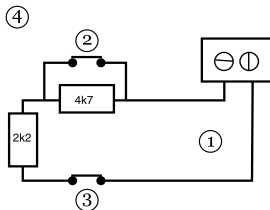
Fig. 5

1. External sensor zone 2
Externe detector zone 2
Detecteur externe zone 2
Sensore esterno canale 2

2. Alarm
Alarm
Alarme
Allarme

3. Tamper
Sabotage
Autoprotection
Tamper

4. Note: Voltage free contact only.
Remarque : contacts libres de toute tension uniquement
Nota: Solo contatti pulitti



Introduction

The 734rEUR-01 and -06 transmitters are designed to work with any Scantronic 868MHz narrow band receiver. Both variants are two zone multifunction transmitters designed for use in any of the following applications:

- a) On their own as door contacts, using the supplied magnet.
- b) With any voltage free contacts.

When used with just the internal reed switch and tamper the transmitter takes up two channels on a 762r or 768r receiver. If an external sensor and tamper are required they can be learned onto two extra channels on the receiver, or onto the same two channels as the internal reed switch and tamper.

When used with a suitable control unit the internal reed switch and tamper take up one zone and the external sensor and tamper take up a second zone.

The external connector is designed for Fully Supervised Loop (FSL) sensors.

The case is protected by an internal back tamper switch and an internal lid tamper switch.

Opening the Case

Open the transmitter by undoing the cover screw and lifting the front away (see Fig.1).

Figure 2 shows the main internal features of the transmitter.

Controls and Indicators

The main printed circuit board (pcb) contains the following controls and indicators:

- LED Flashing in groups of four: transmission. Off: normal operation.
- LK1 Link off: normal mode. Link fitted: test transmitter mode.
- LK2 Link off: enable reed switch. Link fitted: disable internal reed switch.
- LK3 Link off: LED disabled. Link fitted LED enabled.

Specification

Part No.	734rEUR-01 (white), 734rEUR-06 (brown)
Power Supply	3V CR2 Li/MnO2 battery
Battery Life	Approximately 14 months
Temperature Range	-10 to +55 °C
Low voltage alarm	2.4V nominal
Operating Frequency	868.6625 MHz
Environmental Class	Class II
Security Grade	Compliant with EN50131-2-6 Grade 2
INCERT No	C0160194
Certified By	Telefication

Installation

Siting

Do NOT mount the unit:

Near the floor. Mount the transmitter at least 1m above the floor.

Close to or on large metal structures.

Closer than one meter to mains wiring and metal water or gas pipes.

Inside steel enclosures.

Next to electronic equipment, particularly computers, photocopiers or other radio equipment.

On its side. The transmitter must be vertical.

Door Contact

Where possible mount the body of the transmitter close to the top of the nonmoving frame of a door or window, and the magnet on the moving part (see Figure 4).

DO:

Make sure there is a suitable gap between magnet and transmitter body. With the door or window closed the transmitter should signal "restore" to the CIE. See Figure 4 for typical make/break distances. Note that these distances were measured with a starting gap between magnet and detector on wood or nonferrous material of 5mm. On ferrous materials the measurements were made using mounting plates 11842973 and 235233 (both supplied) under transmitter and magnet and a starting gap of 4mm.

Note: Mounting the transmitter on metal is not recommended as this will affect the radio transmissions from the device.

Make sure the magnet is correctly aligned with the reed contact when the door or window is closed.

Do NOT mount the unit on the hinged edge of the door.

Preparing for Installation

Open the case by removing the cover screw and pivoting the cover up from the bottom.

Install one 3V CR2 Li/MnO₂ battery in the battery holder on the pcb.

Learning

Each transmitter provides two separate zones. You can make the receiver learn each zone independently. Make sure the receiver is in learn mode (see the Installation and Programming Guide for the receiver) before starting.

For receivers that use infra-red learn hold the transmitter's activity LED no more than 50mm away from the infra-red learn sensor on the receiver.

Learning Zone 1 (reed switch): First make sure both back and lid tamper switches are closed, then trigger either the lid or back tamper.

Learning Zone 2 (external alarm and tamper): Fit a 2k2 resistor to the terminals on the connector block. Open the link to cause a transmission.

Alternatively, wire in an external sensor as shown on the next page and open the tamper switch.

Notes:

- 1. All transmitters sharing the same channel of a 762r or 768r must be of the same type.*
- 2. When using a 762r, learn both zone 1 and zone 2 alarm contacts from the 734r into channel 1 on the 762r.*

3. When using a 768r, make sure that the channel above the one used for the alarm zones is empty. The 768r adds the zone tampers from the 734r to the next highest channel above the one used for zone alarms.

Physical Installation

Mount the back

1. Hold the back in the chosen location.
2. Mark two holes through the fixing slots in the back.
3. Secure the back to the surface using two Type 'C' 15mm Domehead screws.
4. Make sure the back is flush against the surface and pushes the tamper bar in far enough to activate the tamper switch.
5. If you are using the internal reed switch then mount the external magnet at a suitable point on the door or window being protected. Make sure the magnet aligns with the reed switch with the door/window closed. As a guide, the screws on the magnet should align with marks on the side of the case. (See Figure 4.)

NOTE: If you plan to use the **internal reed switch** OR zone 1 then **ENSURE THE JUMPER IS REMOVED FROM LK2.** (If you wish to retain the jumper link then fit it onto one pin only.)

Connecting External Door Contacts or N.C. Switches

The internal reed switch and lid tamper provides zone 1. (To disable the reed switch fit a jumper to LK2.)

The two FSL terminals on the connector block provide both alarm and tamper for zone 2.

Fit a 2k2 resistor at the end of the detector loop in series with the tamper contacts of the sensor, and a 4k7 resistor in parallel with the alarm contacts of the sensor, see Figure 5.

Enabling/Disabling the LED

To enable the Activity LED fit LK3.

To disable the Activity LED remove LK3.

Testing.

1. Put the control unit into engineer walk test.
2. Trigger the transmitter.
3. Make sure the panel receives the alarm.
4. Chose another site for the transmitter if the panel does not receive the signal.
5. Press X on the control panel when you have finished testing, to stop the walk test.
6. Check that the signal strength from the transmitter at the receiver is four or more.

Replacing the Battery

When the battery is finished, remove the old battery and replace it with a fresh 3V CR2 Li/MnO2 battery. Before inserting the new battery, briefly short together the terminals of the battery holder with a screw driver or short length of wire. This ensures that the processor restarts correctly when you insert the fresh battery.

Using the 734rEUR-01 As a Test Transmitter

The 734reur-01 is designed to work as a test transmitter for use with the 790r Signal Strength Receiver.

Insert the battery into the Transmitter, fit LK1, and clip the base into the cover. The Transmitter will transmit a radio signal once every five seconds. Fit LK3 to make the Activity LED light on each transmission.

For regulatory reasons the Transmitter continues to operate for 20 minutes and then closes down. To reactivate the Transmitter toggle the lid tamper.

Note: When you have finished using the Transmitter remove the battery. This prevents the Transmitter interfering with any other wire-free system nearby, and reduces battery consumption. The transmitter indicates low battery by ceasing to flash the Activity LED.

If you wish to use the Test Transmitter as a Door Contact, remove LK1.

© Eaton's Security Business 2013

IN NO EVENT WILL EATON'S SECURITY BUSINESS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INDIRECT LOSS OR DAMAGE, INCIDENTAL DAMAGES, STATUTORY DAMAGES, EXEMPLARY DAMAGES, LOSS OF PROFITS, LOSS OF REVENUE, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS, LOSS OF BUSINESS OR OPPORTUNITY, LOSS OF GOODWILL OR INJURY TO REPUTATION, LIQUIDATED DAMAGES OR LOSS OF USE, EVEN IF INFORMED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. EATON'S SECURITY BUSINESS'S LIABILITY FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATED TO A PRODUCT SHALL IN NO CASE EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT FROM WHICH THE CLAIM ARISES. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THESE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS WILL APPLY WHETHER EATON'S SECURITY BUSINESS'S LIABILITY ARISES FROM BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, TORT (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, BY OPERATION OF LAW, OR OTHERWISE.

Every effort has been made to ensure that the contents of this leaflet are correct. The contents of this leaflet are subject to change without notice.

Introductie

De zenders 734rEUR-01 en -06 zijn ontwikkeld voor Scantronic 868MHz smalle band ontvangers. Beide uitvoeringen zijn multifunctionele zenders met twee zones. Hieronder volgen enkele toepassingen:

- a) Met bijgeleverde magneet: zelfstandig deurcontact.
- b) Met spanningsvrije contacten: toepassing naar keuze.

Indien u van de zender alleen de interne reed schakelaar en het sabotagecontact gebruikt, dan gebruikt de zender twee kanalen van een 762r of 768r ontvanger. Als u een externe sensor met sabotagecontact aansluit, dan kunt u deze via het leerproces toewijzen aan de twee extra kanalen van de ontvanger, of aan dezelfde twee kanalen van de interne reed schakelaar en het sabotagecontact.

In combinatie met een hiervoor geschikt centraal controlepaneel maakt de interne reed schakelaar met sabotagecontact gebruik van 1 zone; de eventuele externe sensor met sabotagecontact gebruikt een tweede zone.

De externe aansluiting van de -01/-06 versie is geschikt voor FSL sensoren.

De behuizing beveiligd tegen sabotage met een schakelaar tegen de muur en een schakelaar tegen het front.

De behuizing openen

Open de behuizing door de dekselschroef los te draaien en de deksel af te nemen. Afbeelding 2 toont de belangrijkste interne onderdelen van de zender.

Controle en indicatie

Op de PCB-kaart ziet u de volgende controle- en indicatiemiddelen:

- LED Knippert in blokken van vier: Verzending. Uit: Standaard werking.
- LK1 Link off: normal mode. Link fitted: test transmitter mode.
- LK2 Met brug: Interne reedschakelaar uitgeschakeld.
- LK3 Activiteiten LED aan/uit

Specificaties

Artikelnummer	734rEUR-00, 734rEUR-01
Voeding	3V CR2 Li/MnO2 batterij.
Levensduur batt.	Ongeveer 14 maanden.
Temperatuur	-10 tot +55 °C.
Werkfrequentie	868,6625 MHz
Milieuklasse	Klasse II
Beveiligingsklasse	Voldoet aan EN50131-2-6 Klasse 2
INCERT Nr.	C0160194
Certificatie	Telefication

Installatie

Projectie

Monteer de zender NIET:

Vlak boven de grond. Minimaal 1m boven het vloeroppervlak;

Dicht bij grote metalen constructies/voorwerpen;

Op minder dan een meter van kabels en leidingen;

In stalen constructies;

Dicht bij elektronisch (draadloze) apparatuur zoals fotokopieermachines en computers.

Liggend. De zender MOET nl. vertikaal gemonteerd worden i.v.m. reed schakelaar);

Deurcontact

Bij voorkeur monteert u de zender zo hoog mogelijk op het niet bewegende deel van de deur of het raam en de magneet op het bewegende deel.

DOE DIT WEL:

Zorg dat er voldoende ruimte is tussen magneet en zender. Bij gesloten deur of raam moet de zender een herstelmelding verzenden. Zie afbeelding 4 voor specifieke maak/breek-afstanden. Bedenk dat deze afstanden gemeten zijn met een opening van 5 mm tussen magneet en detector op hout of non-ferro materiaal. Bij montage op ferro-materialen werd tijdens de metingen gebruik gemaakt van de meegeleverde montageplaten 11842973 en 235233 voor zender resp. magneet en bedroeg de opening 4mm.

Opm.: Het is niet raadzaam om de zender op metaal te monteren aangezien dit de kwaliteit van transmissie nadelig zal beïnvloeden.

De magneet is in lijn met de reedschakelaar als deur of raam gesloten is.
DOE DIT NIET:

Monteer de zender niet aan de scharnierkant van deur of raam.

De installatie voorbereiden

Open de zender door de schroef los te draaien en de deksel scharnierend aan de onderzijde af te nemen.

Plaats een 3V CR2 Li/MnO₂ batterij in de batterijhouder op de kaart.

Leren

Elke zender biedt twee aparte zones. U kunt de ontvanger elke zone onafhankelijk leren herkennen. Controleer of de ontvanger in de leer-stand staat (zie de handleiding van de ontvanger).

Voor ontvangers met een infrarood leer-methode houdt u de activiteiten-LED van de zender op niet meer dan 50mm afstand van de leer-sensor van de ontvanger.

Leer zone 1

Controleer eerst of de beide sabotageschakelaars gesloten zijn en activeer daarna een van beide.

Leer zone 2

Plaats een 2k₂ weerstand op het aansluitblok. Open de verbinding om een signaal te genereren.

U kunt ook een externe sensor aansluiten (z.o.z.) en de sabotageschakelaar hiervan activeren.

Opm.:

- 1. Alle zenders die op hetzelfde kanaal zijn aangesloten van een 762r of 768r moeten van hetzelfde type zijn.*
- 2. Als u een 762r gebruikt, leer dan de alarmcontacten van zowel zone 1 als zone 2 van de 734r op kanaal 1 van de 762r ontvanger.*
- 3. Als u een 768r gebruikt, zorg dan dat het kanaal boven het kanaal dat u voor de alarmcontacten gebruikt leeg is. Ontvanger 768r plaatst namelijk de zonesabotage van de 734r in het kanaal direkt boven dat van de alarmcontacten.*

Installatie

Montage van de achterplaat

1. Neem de PCB-kaart uit de behuizing.
2. Houdt de achterplaat op de gewenste plaats.
3. Markeer twee gaten door de gaten in de achterplaat.
4. Bevestig de achterplaat met twee 15mm balkopschroeven.
5. Controleer of de achterplaat strak tegen de post zit en of de sabotageschakelaar voldoende wordt ingedrukt.
6. Plaats de PCB-kaart terug in de behuizing.
7. Als u de interne reedschakelaar gebruikt monteert u de externe magneet op de juiste plaats op de deur of het raam. Zorg dat de magneet in lijn is met de reed schakelaar als het raam of de deur gesloten is. De schroeven van de magneet zijn dan in lijn met de merktekens op de zijkant van de behuizing (zie afb. 4).

Opm.: Als u de interne reedschakelaar of zone 1 gaat gebruiken dient u de brug van LK2 af te nemen. U kunt de brug veilig opbergen door hem op slechts 1 pen te plaatsen.

Aansluiten van externe deurcontacten of N/C-schakelaars

De interne reedschakelaar en de sabotageschakelaar aan de voorkant fungeren als zone 1. (U schakelt de reed schakelaar uit met een brug op LK2.)

De twee FSL-aansluitingen op het aansluitblok bieden alarm- en sabotage voor zone 2. Plaats een 2k2 weerstand aan het einde van de detectielus in serie met de sabotagecontacten en een 4k7 weerstand parallel met de alarmcontacten. Zie afb. 5.

Activiteiten-LED in/uitschakelen

Om de LED in te schakelen: Plaats een brug op LK3.

Om de LED uit te schakelen: Neem de brug van LK3.

Testen

1. Schakel de looptest in op het controlepaneel van de beveiligingsinstallatie.
2. Activeer de zender.
3. Controleer of het paneel het signaal ontvangt.
4. Kies een andere montageplaats als het paneel het signaal niet heeft ontvangen.
5. Schakel de looptest uit op het controlepaneel van de beveiligingsinstallatie.
6. Controleer of de veldsterkte van de zender gemeten bij de ontvanger vier of meer is.

Vervangen van de Batterij

Wanneer een batterij leeg is moet u deze vervangen door een nieuwe 3V CR2 Li/MnO₂ batterij. Voordat u de batterij plaatst drukt u herhaaldelijk op één van de knopjes totdat de LED niet meer oplicht. (Dit zorgt ervoor dat de processor op de juiste manier opstart wanneer de nieuwe batterij geplaatst wordt.)

Zo gebruikt u 734rEUR-01 als testzender

De 734rEUR-01 is ontworpen als testzender in combinatie met veldsterktemeter 790r.

Plaats de batterij in de zender, plaats brug LK1 en klik de zender in elkaar. De zender zal elke vijf seconden een signaal geven. Plaats brug LK3 zodat de activiteiten-LED bij elk signaal zal oplichten.

In verband met voorschriften blijft de zender 20 minuten actief en staakt daarna de transmissie. U stelt de zender opnieuw in werking door de sabotageschakelaar te activeren.

Opm.: Verwijder de batterij na het testen. Zo voorkomt u dat de zender zal reageren op draadloze systemen uit de omgeving en dus onnodig stroomverbruik van de batterij. De activiteiten-LED van de zender gaat knipperen als de batterij een minimumwaarde heeft bereikt.

Als u de testzender als deurcontact wil gebruiken neemt u de brug van KL1.

© Eaton's Security Business. 2013

Alles is in het werk gesteld om er voor te zorgen dat de inhoud van deze handleiding correct is, fouten en weglatingen uitgezonderd. Echter, noch de samenstellers, noch Eaton's Security Business zullen enige aansprakelijkheid accepteren voor verlies of beschadiging, direct of indirect mogelijk door deze handleiding ontstaan. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande aankondiging aan de laatste stand van zaken worden aangepast.

Introduction

Les émetteurs 734rEUR (versions -01 et -06) peuvent être utilisés avec n'importe quel récepteur Scantronic. Les deux versions intègrent un émetteur deux zones multi-fonctions, idéalement adapté aux applications suivantes :

- a) Utilisation autonome comme contact de porte, avec l'aimant fourni.
- b) En association avec des contacts d'ouverture externes à l'émetteur.

Lorsque l'émetteur est utilisé avec son contact interne celui-ci utilise deux canaux du récepteur 762R ou 768R : alarme et autoprotection.

Lorsque l'émetteur est utilisé conjointement avec un contact externe celui-ci monopolise deux zones avec un canal pour l'alarme et un canal pour l'autoprotection soit 4 canaux.

La version -01/-06 est destinée à un raccordement du contact externe par boucle équilibrée à l'aide de résistances.

Le boîtier est protégé par deux contacts internes : un contact d'autoprotection à l'arrachement (à l'arrière) et un contact d'autoprotection à l'ouverture (capot).

Ouverture du boîtier

Pour ouvrir l'émetteur, défaire la vis du capot et retirer ce dernier. La figure 2 illustre les principaux composants internes de l'émetteur.

Commandes et voyants

Le circuit imprimé principal contient les commandes et voyants suivants :

- LED Séquences de 4 clignotements : transmission.
Eteinte : fonctionnement normal.
- LK1 Link off / cavalier retirer: mode normal. Cavalier en place test d'émission.
- LK2 Cavalier en place : inhibe le contact Reed interne.
- LK3 Cavalier en place : activation de la LED.

Spécifications techniques

Référence produit :	734rEUR-01, 734rEUR-06
Alimentation :	pile CR2 Li/MnO2 (3 V)
Durée de vie de la pile :	environ 14 mois
Temp. de fonctionnement :	-10 à +55 °C
Alarme tension basse :	2,4 V (nominal)
Fréquence Radio	868.6625 MHz
Classe environnementale	Class II
Grade de sécurité	Conforme EN50131-2-6 Grade 2
INCERT No	C0160194
Certifié par	Telefication

Installation

Sélection de l'emplacement
NE PAS installer l'émetteur :

Près du sol. Fixer l'émetteur à au moins un mètre du sol

Sur ou à proximité de larges structures métalliques.

A moins d'un mètre de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau ou de gaz.

Dans un boîtier métallique.

A proximité de matériel électronique, notamment d'ordinateurs, de photocopieurs ou autres équipements radios.

Sur le côté. L'émetteur doit être vertical.

Contact de porte

Lorsque cela est possible, installer le corps de l'émetteur dans la section supérieure de l'encadrement (non mobile) d'une porte ou d'une fenêtre et l'aimant sur la partie mobile.

VERIFIER QUE :

- Assurez-vous que l'espacement entre l'aimant et le contact assure le fonctionnement de l'émetteur. voir Figure 4 pour l'espacement optimal. Noter que les espacements entre l'aimant et l'émetteur varient en fonction du support de fixation. L'espacement doit être au minimum de 5mm sur un support bois ou non ferreux pour que l'ouverture soit prise en compte et de 4 mm sur un support ferreux à condition que les cales d'aimant et d'émetteur soient mises en place.

Note: Monter l'émetteur directement sur un chambranle en métal est déconseillé car ceci affecte les transmissions radio.

- l'aimant s'aligne correctement sur le contact Reed lorsque la porte / la fenêtre est fermée.

NE PAS installer l'ensemble sur la charnière de la porte.

Préparation de l'installation

Retirer la vis du capot puis soulever ce dernier.

Installer une pile CR2 Li/MnO₂ (3 V) à l'emplacement prévu à cet effet sur le circuit imprimé.

Apprentissage

Chaque émetteur dispose de deux zones séparées. Le récepteur peut effectuer l'apprentissage indépendant de chaque zone. Avant d'exécuter cette opération, s'assurer que le récepteur est bien en mode d'apprentissage (pour plus de précisions, se reporter au Guide d'installation et de programmation de ce dernier).

Pour les récepteurs devant faire l'objet d'un apprentissage infra-rouge, orienter la LED d'activité de l'émetteur de sorte que celle-ci ne soit pas éloignée de plus de 50 mm du capteur d'apprentissage infra-rouge du récepteur.

Apprentissage de la zone 1

Vérifier d'abord que les contacts d'autoprotection de l'embase et du capot de l'émetteur sont bien fermés. Déclencher ensuite l'un ou l'autre de ces contacts.

Apprentissage de la zone 2

Placer une résistance 2,2 k Ω sur les bornes du bornier de raccordement. Ouvrir le contact pour provoquer une transmission.

Il est également possible de raccorder un capteur externe (tel qu'illustré à la page suivante) et d'ouvrir le contact d'autoprotection.

Notes:

- 1. Tous les émetteurs partageant le même canal du récepteur doivent être de même type .*
- 2. Lorsque vous utilisez un 762r vous pouvez enregistrer les deux zone d'alarme sur le canal 1, les autoprotections seront disponibles sur le canal 2.*
- 3. Lors de l'enregistrement de l'émetteur celui-ci occupe toujours 2 canaux du récepteur : un canal alarme et un canal autoprotection.*

Installation physique

Montage de l'embase

1. Maintenir l'embase dans la position souhaitée.
2. Repérer par un marquage les deux futurs trous de fixation via les fentes de l'embase prévues à cet effet.
3. Fixer l'embase avec deux vis à tête bombée de type C (15 mm).
4. S'assurer que l'embase est bien à niveau avec la surface et qu'elle enfonce suffisamment la barre d'autoprotection se trouvant à l'intérieur du boîtier pour permettre l'activation du contact d'autoprotection.
5. Si le contact Reed interne doit être utilisé, installer l'aimant externe en un point approprié de la porte ou de la fenêtre à protéger.

REMARQUE : si l'utilisation du contact Reed interne OU de la zone 1 est prévue, il est

IMPERATIF DE RETIRER LE CAVALIER PLACE SUR LK2. Si le maintien de ce dernier est néanmoins désiré, il suffit de le placer sur une seule broche.

Raccordement de contacts de porte ou de dispositifs NF externes

Le contact Reed interne associé au contact du capot offrent des possibilités de raccordement de contacts d'alarme pour la zone 1.

Les deux bornes FSL du bornier fournissent quant à elles les contacts d'alarme et d'autoprotection destinés à la zone 2. Placer une résistance 2,2 k Ω en fin de boucle du détecteur, en série avec les contacts d'autoprotection, ainsi qu'une résistance 4,7 k Ω en parallèle avec les contacts d'alarme. Pour plus de précisions, se reporter à la figure 5.

Activation/désactivation de la LED d'activité

Pour activer le fonctionnement de la LED, placer un cavalier sur la broche LK3.

Pour le désactiver, retirer le cavalier de la broche LK3.

Test

1. Placer la centrale en mode de test de passage Technicien.
2. Déclencher l'émetteur.
3. S'assurer que la centrale reçoit bien le signal d'alarme.
4. Si tel n'est pas le cas, installer l'émetteur ailleurs.
5. Une fois le test terminé, presser la touche X de la centrale pour que celle-ci retourne en mode de fonctionnement normal.
6. Le niveau de réception ne doit descendre sous la valeur 2..

Remplacement de la pile

Lorsque la pile est faible il faut la remplacer par la référence CR2 Li/MnO₂ (3 V). Avant d'insérer la nouvelle pile et lorsque la pile faible a été retirée, court-circuité les deux rupteurs de pile de l'émetteur avec un tournevis afin de l'initialiser.

Utiliser le 734rEUR-01 comme émetteur test

Le 734reur-01 peut être utilisé avec le contrôleur de champ 790r.

Insérer la pile dans l'émetteur et mettre en place le cavalier LK1 et LK3, puis refermer le boîtier. L'émetteur va émettre un signal toutes les 5 secondes et pendant 20 minutes avant de s'arrêter. Actionner l'autoprotection pour le réactiver

Note: Une fois les essais terminés, retirer la pile. Pour utiliser l'émetteur en contact de porte penser à retirer le cavalier LK1.

© Eaton's Security Business 2013

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Eaton's Security Business déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

Introduzione

I trasmettitori 734rEUR-00 e -05 sono stati progettati per essere compatibili con qualsiasi tipo di ricevitore Scantronic 868MHz in banda stretta. Entrambe i modelli sono dotati di due canali con funzionalità per soddisfare le seguenti applicazioni:

- a) Come contatto porta usando il Reed interno ed il magnte in dotazione.
- b) Con un qualsiasi tipologia di contatto esterno.

Quando utilizzato con il solo contatto reed interno ed il tamper di apertura coperchio, il trasmettitore impegna 2 canali sui ricevitori 762r e 768r. Se è richiesto un ulteriore sensore esterno più tamper, questo può essere appreso du due altri canali del ricevitore 768r, oppure sugli stessi due canali utilizzati per il reed interno e relativo tamper coperchio.

Quando utilizzato con una unità centrale appropriata l'interruttore reed interno e tamper occupare una zona e il sensore esterno e tamper impegnano una seconda zona

L'ingresso esterno è progettato per supportare collegamenti tipo FSL (doppio bilanciamento).

Il contenitore è protetto da contatto tamper su apertura e rimozione da parete.

Apertura dell'unità

Rimuovere la vite del coperchio ed aprire l'unità. La Fig. 2 mostra l'interno del trasmettitore.

Indicazioni e Controlli

Il circuito stampato principale contiene i seguenti controlli ed indicazioni:

- LED Off: normale funzionamento.
 Quattro lampeggi consecutivi: normale trasmissione.
 LK1 Aperto: modo normale. Chiuso: Modalità test trasmissione.
 LK2 Chiuso: Disabilita il reed interno.
 LK3 Chiuso: Abilita il LED . Aperto: Disabilita il LED

Specifiche

Codice	734rEUR-01, 734rEUR-06
Alimentazione	Batteria 3V CR2 Li/MnO ₂ .
Durata Batteria	14 mesi approssimativamente.
Temp. Funzionamento	da -10°C a +55 °C.
Bassa Batteria	2.4V nominali.
Frequenza Utilizzata	868,6625 MHz
Classe ambientale	Class II
Grado sicurezza	Compliant with EN50131-2-6 Grade 2
INCERT n°	C0160194
Certificato da	Telefication

Installazione

Posizionamento

NON installare l'unità:

Vicino al pavimento.

Vicino o su ampie strutture metalliche.

A meno di un metro da cavi di alta tensione, tubi in metallo, conduttore di acqua o gas.

All'interno di cassette in metallo

Vicino a dispositivi elettronici quali fax, computer, stampanti, fotocopiatrici o altri dispositivi radio.

Su un lato.

Verificare che:

La distanza tra magnete e trasmettitore sia meno di 10mm con la porta/finestra chiusa.

Il magnete sia allineato al segno stampato sul lato del trasmettitore con la porta/finestra chiusa. Notare che queste distanze sono state misurate con un gap iniziale tra magnete e rivelatore su legno o materiale non ferroso di 5 mm. Su materiali ferrosi sono state effettuate le misurazioni utilizzando piastre di montaggio 11842973 e 235233 (entrambi in dotazione) con trasmettitore e magnete e un gap iniziale di 4 mm. Il magnete sia allineato al segno stampato sul lato del trasmettitore con la porta/finestra chiusa.

NON installare l'unità sul cardine della porta/finestra.

Preparazione alla Installazione

Aprire l'unità rimuovendo l'apposita vite ed aprire il coperchio dal basso.

Installare una batteria 3V CR2 Li/MnO₂ nell'apposito alloggiamento sul circuito.

Apprendimento

Ogni trasmettitore è dotato di due canali separati in modo da poter ricevere e gestire due informazioni indipendenti. Assicurarsi che il ricevitore sia in modalità di apprendimento prima di iniziare (vedere il manuale di installazione del ricevitore o della centrale).

Per ricevitori che utilizzano l'apprendimento mediante infrarosso, eseguire la trasmissione con il trasmettitore a non più di 5 cm dal sensore di apprendimento del ricevitore stesso.

Apprendimento Canale 1

Assicurarsi che entrambi i tamper di manomissione del trasmettitore siano chiusi. Aprire uno dei due per attivare la trasmissione del primo canale.

Apprendimento Canale 2

Inserire una resistenza da 2,2 k sui morsetti. Togliere uno dei due terminali per attivare la trasmissione del secondo canale.

In alternativa, collegare un rilevatore esterno come mostrato nella prossima pagina ed aprire l'interruttore tamper.

Note:

1. Tutti i trasmettitori che condividono lo stesso canale di un 762r o 768r devono essere dello stesso tipo.

2. Usando un 762r, apprendere entrambe le zone di allarme di 734r sul canale 1 del 762r.
3. Usando un 768r, assicurarsi che il canale successivo per una zona di allarme sia disponibile. Il 768r aggiunge le zone tamper del 734r al successivo canale delle zone di allarme. Es. canale 1 allarme zona 1, canale 2 tamper zona 1; canale 3 allarme zona 2, canale 4 tamper zona 2 e così via.

Installazione

Installazione della base

1. Tenere la base nel posto desiderato.
2. Marcare i due fori attraverso la base
3. Fissare la base alla superficie utilizzando due viti Tipo 'C' lunghe 15mm.
4. Assicurarsi che la base sia fissata saldamente alla superficie in modo che il tamper di antirimozione risulti essere chiuso.
5. Se si utilizza il reed interno, installare il magnete fornito in dotazione nel punto ottimale per avere la protezione della porta/finestra.

NOTA: Per escludere il reed interno, INSERIRE IL PONTICELLO LK2.

Collegamento di un Contatto Porta esterno o di un contatto NC

Il reed interno ed i tamper dell'unità sono inviate sul Canale 1.

I due morsetti del connettore forniscono insieme le informazioni di Allarme e Tamper per il Canale 2 dato che l'ingresso è bilanciato con una doppia resistenza (vedere figura 5). Inserire una resistenza da 2,2 K alla fine della linea dei sensori ed una resistenza da 4,7K in parallelo al contatto di allarme, vedere Fig. 5.

Avviamento

Per abilitare il LED inserire LK3.

Per disabilitare il LED rimuovere LK3.

Prove

1. Abilitare il Test Copertura del ricevitore o centrale.
2. Attivare il trasmettitore provocando un evento di allarme o tamper.
3. Assicurarsi che la centrale riceva l'allarme e che venga visualizzato.
4. Chose another site for the transmitter if the panel does not receive the signal.
5. Press X on the control panel when you have finished testing, to stop the walk test.
6. Check that the signal strength from the transmitter at the receiver is four or more.

Sostituzione della batteria

Quando la batteria è scarica, sostituirla con una nuova dello stesso tipo 3V CR2 Li/MnO₂. Prima di inserire la batteria nuova, eseguire un corto circuito momentaneo ai terminali di batteria sulla scheda del dispositivo utilizzando la punta di un cacciavite o un pezzo di filo elettrico. Questo assicura che il processore esegue il corretto riavvio una volta inserita la batteria nuova.

Utilizzo del 734reur-01 come trasmettitore di test

Il 734reur-01 è progettato per funzionare come trasmettitore di test per l'uso con il misuratore di campo 790r.

Inserire la batteria nel trasmettitore, inserire LK1, e agganciare la base nel coperchio. Il trasmettitore trasmette un segnale radio una volta ogni cinque secondi. Inserire LK3 per rendere l'attività del LED visibile su ogni trasmissione.

Per ragioni normative il trasmettitore continua a funzionare per 20 minuti e poi smette. Per riattivare il trasmettitore attivare il tamper del coperchio.

Nota: Quando avete finito di usare il trasmettitore rimuovere la batteria. Questo impedisce al trasmettitore di interferire con qualsiasi altro sistema radio nelle vicinanze, e riduce il consumo della batteria. Il trasmettitore indica la batteria bassa smettendo di attivare il LED di trasmissione.

Se si desidera utilizzare il trasmettitore di prova come un contatto porta, rimuovere LK1

© Eaton's Security Business 2013

Ogni sforzo è stato compiuto per garantire la correttezza dei contenuti del presente testo. Tuttavia, gli autori e la Eaton's Security Business non accettano responsabilità per perdite o danni causati o presumibilmente causati dal presente testo direttamente o indirettamente. Il contenuto del testo è soggetto a modifiche senza preavviso.

It

Product Support (UK) Tel: +44 (0)1594 541978
Available between:
08:30 and 17:00 Monday to Friday,
Product Support Fax: (01594) 545401
www.cooper-security.com

Cooper Sécurité SAS (Groupe Eaton)
PEE II - Rue Beethoven
63204 Riom
T : 0 820 867 867
F : 0 820 888 526
www.cooperfrance.com

Cooper Safety BV
Terheydenseweg 465
4825 BK Breda
NEDERLAND
Tel: +31 (0)76 750 5300
Fax: +31 (0)76 587 1422
www.coopersafety.nl

Cooper CSA S.r.l.
Via A. Meucci, 10 - 20094 - Corsico - (MI)
Tel.: +39 024587911 Fax: +39 0245879105
www.coopercsa.it